

SOMMERAKTIVITÄTEN DES GENERATIONENTREFFS

Am 23. Juli trafen wir einander zu einem Grillfest im Pfarrhof. Trotz sehr hoher Temperaturen fanden viele Senioren und auch Kinder den Weg zu uns und es wurde ein gemütlicher und lustiger Nachmittag. Unser "Grillmeister" Raphael grillte Käsekrainer und Bratwürste zur vollsten Zufriedenheit unserer Gäste. Kaffee und Kuchen ergänzten das Angebot. Wieder herzlichen Dank unseren "Kuchenspendern". Am späteren Abend ging ein geselliger Nachmittag zu Ende.



Unsere zweite gemeinsame Aktivität war unser Ausflug nach Schrems, zu den "Waldviertler Schuhen", "Schremser Brauerei" und Wasserwelt mit Moorbad.

Am 7. August fuhren wir um 7:30 Uhr ab, konnten in Schrems noch gemütlich ein zweites Frühstück genießen, bevor wir zur Führung zu den "Waldviertlern" gingen. Nach dem Mittagessen teilte sich die

Gruppe. Ein Teil besuchte die Brauerei, Kinder und Erwachsene besuchten das Moorbad, da die Temperaturen sehr geeignet für ein kühles Bad waren.

Die Brauereibesucher kamen bei der Führung gehörig ins Schwitzen, aber zum Abschluss konnte man das kühle Bier genießen und auch erwerben.

Eine kleine Gruppe wanderte auch zur "Himmelsleiter". Um 17:00 Uhr verließen wir Schrems in Richtung Heimat und erreichten,



Vorschau auf unsere nächsten Termine:

Dienstag, **24.09.2013**, 15 Uhr:
Generationentreff im Pfarrhof

Dienstag, **29.10.2013**, 15 Uhr:
Generationentreff im Pfarrhof

müde aber mit vielen neuen Eindrücken, Mühldorf.

Wir werden auch im nächsten Jahr wieder einen Ausflug machen, so wurde es beschlossen.

Auf einen aktiven und erlebnisreichen Herbst freut sich Lieselotte Postl und ihr Team!



KLUBMEISTER 2013 GEKÜRT



Vom 15. bis 18. August wurden die Vereinsmeisterschaften des UTC Raika Mühldorf in den Doppel- und Einzelbewerben durchgeführt.

Dabei triumphierten im Herreneinzel Walter Siebenhandl, Roland Höbartner und Christian Lumesberger.

Im Herren Doppelbewerb errangen nach spannenden Spielen Bernd Gritsch und Florens Schneider den ersten Platz. Platz zwei eroberten Reinhard und Andreas Schnitzler, der 3. Platz ging an Wolfgang Pritz und Raimund Kritsch.

Wir gratulieren allen Teilnehmern und natürlich den Siegern sehr herzlich.

Bgm. Ing. Manfred Hackl
Obmann des Tennisvereines

KINDERTENNISKURS



Im Juli 2013 veranstaltete der Tennisverein Mühldorf wieder seinen bereits traditionellen Kindertenniskurs.

Von den Trainern der Tennisakademie Krems wurden den Teilnehmerinnen und Teilnehmern die Grundkenntnisse des Tennissportes vermittelt bzw. das vorhandene Können verbessert.

Bei der abschließenden



Siegerehrung freuten sich alle teilnehmenden Kinder über tolle Preise welche von der Raika Mühldorf und

von den Mitgliedern des Tennisvereines zur Verfügung gestellt wurden.

SCHMOLL

 GmbH

Büro:
Marbach an der Kleinen Krems 14
A-3613 Albrechtsberg
Tel.: 02876-220
Fax: 02876-227

SCHOTTER- & SPLITTWERK
TRANSPORTUNTERNEHMEN
ERD- & ABBAUARBEITEN

Steinbruch:
Bemilwarte
A-3623 Kottes
Tel.: 0604-222 86 22 od. 0676-75 72 75 2
E-Mail: office@schmoll-schotter.at

ENDURORENNEN AM LOTHAUHOF

Am 7. und 8. September veranstaltete die Endurogemeinschaft Waldviertel und der Österreichische Heeressportverein den letzten Lauf des HSV Junior Cup 2013 in der Lothau. Bereits zum vierten Mal kamen in Mühldorf/Lothauhof die besten Enduro Nachwuchsfahrer zusammen, um sich die begehrte Trophäe des ÖHSV Kinder Enduro Cups zu holen.

Bereits am Freitagabend trafen die ersten Rennfahrer, welche aus ganz Österreich anreisen, ein. Am Samstagvormittag begann der Rennntag mit einem halbstündigen Training aller Klassen (50ccm, 65ccm, 85ccm und 125ccm).

Ab 13:00 Uhr wurde es ernst. Begonnen wurde mit der 50ccm Klasse (E1). Bei strahlendem Sonnenschein startete gleich darauf die 65 ccm Klasse (E2). Hier gaben 11 Starter 60 Min. lang ihr Bestes.

Die Klasse 85ccm (E3) wurde 75 Min. von Jan Riegler dominiert. Dieser legte einen souveränen Start/Ziel-Sieg hin. Christopher Vieghofer startete heuer das erste Mal in dieser Klasse und fuhr auf den tollen 4. Platz.

Bei der Königsklasse "offene Klasse" (ab 125ccm, E4) waren die einheimischen Fahrer/Innen Patricia Vieghofer, Maximilian Khas und Timo Riegler ganz wild darauf, den Heimsieg einzufahren. Nach einer 1,5-Stunden-"Schlacht" durchfuhr Maximilian Khas als erster das Ziel. Jan Riegler belegte den zweiten Platz und hat somit noch Chancen auf den Cup-Gesamtsieg. Patricia Vieghofer fuhr trotz eines Sturzes

den 9. Platz ein, und wurde somit die bestplatzierteste Dame im Feld.

Der erste Rennntag wurde bei der "After Race Party" nachbe-

sprochen. Rund um das Lagerfeuer sammelten sich die jungen Rennfahrer und berichteten von ihren Strapazen. Zu lange konnte jedoch nicht gefeiert werden, denn am nächsten Tag wurde es noch einmal ernst.

Zum letzten Mal in der Saison starteten am Sonntag die Rennen. Hier konnten unsere einheimischen Nachwuchstalente ihr Können wieder bestätigen.

In der Klasse 85 ccm konnte sich, bereits wie am Vortag, **Jan Riegler** absetzen und fuhr einen zweiten Heimsieg an diesem Wochenende ein. **Christopher Vieghofer** konnte ebenfalls seinen vierten Platz verteidigen. In der Königsklasse musste sich **Maximilian Khas** nur dem Staatsmeisterschaftsteilnehmer Marcel Krimbacher geschlagen geben und belegte somit den zweiten Platz. **Timo Riegler** zeigte den



Siegerehrung Klasse 85ccm



Siegerehrung Klasse 125ccm

Platzierung auch zum ÖHSV Gesamtsieger 2013 krönen. **Patricia Vieghofer** konnte sich in dieser männerdominierten Klasse ausgezeichnet schlagen und belegte (trotz gestauchtem Finger) den zehnten Platz.

Bei der anschließenden Siegerehrung betonte Vizebgm. Ing. Johann Dallinger die hervorragende Leistung unserer heimischen Starter und hofft auf ein Weiterführen dieser Veranstaltung.

Gesamtwertung Mühldorf

Klasse 85ccm

1.Platz Riegler Jan
4.Platz Vieghofer Christopher

Klasse 125ccm

1.Platz Khas Maximilian
2.Platz Riegler Timo
9.Platz Vieghofer Patricia

zahlreich erschienen Zuschauer was er drauf hat und fuhr auf den dritten Platz. **Timo** konnte sich mit dieser

Auf diesem Wege möchten wir uns noch einmal herzlich bei allen freiwilligen Helfern und bei Fam. Westermayr bedanken. Denn nur durch die zahlreiche Unterstützung konnten wir dieses Rennen zu einem tollen 2-Tagesevent machen.

Endurogemeinschaft Waldviertel

Weitere Fotos unter:
www.eventfoto.at

KREATIV IN DEN SOMMERFERIEN



nen Bgm. Manfred Hackl ihre Werke, die vorwiegend aus selbst gesammelten Naturmaterialien gefertigt wurden. Auch die Hundedame Aysha hat zur phantasievollen Gestaltung ange-regt und genoss es, im Mittelpunkt zu stehen.

Schon Albert Einstein sagte: "Phan-tasie ist wichtiger als Wissen" und dies kam hier in ganz besonderer Weise zum Ausdruck.

Ein großes Dankeschön an alle Beteiligten!

Tag für Tag Neues ent-decken und schöpferisch umsetzen, staunen über den Ideenreichtum und das künstlerische Talent, lustiges und humorvolles Mitei-ander, Gemeinsamkeit er-leben und Spaß an der Freud..... all dies war Inhalt der spannenden Kreativ-woche, die heuer schon zum dritten Mal vom 15. bis 19. Juli im Rahmen der „familienfreundlichen Gemeinde“ kostenlos von Christa Hameseder organi-siert und geleitet wurde.

Stolz präsentieren die begeisterten TeilnehmerIn-



6. SPITZERGRABEN FEST 30. AUGUST - 1. SEPTEMBER 2013



SpitzerGraben Fest

2013 fand bereits die 6. Auflage des SpitzerGraben Festes statt. Der "Spitzer Graben", die besondere Wachau zwischen Spitz und Mühldorf, zeigte sich bei strahlendem Wetter von seiner schönsten Seite.

Unsere Weinbauer produzieren unter schwierigen Bedingungen auf ihren steilen Terrassen Spitzenweine, deren Ruf ihnen weit über die Grenzen hinaus vorausseilt. In unseren Gemeinden Spitz und Mühldorf bildet der Spitzer Graben einen wesentlichen Bestandteil des Kulturgeschehens und leistet somit einen wichtigen Beitrag im gesellschaftlichen Leben der Orte.

Vor der offiziellen Eröffnung des SpitzerGraben Festes wurde auch heuer wieder Radio 4/4 live vom Marillendorf in Mühldorf übertragen. Bei der Liveübertragung herrschte eine von Manuel Ortega und Alexandra Lexer angeheizte hervorragende Stimmung im vollen Festzelt. Diese Übertragung stellt eine unbezahlbare Werbung für Mühldorf und den Spitzer Graben dar.

Im Anschluss spielte die Militärmusik NÖ ein Platzkonzert.

Zahlreiche Ehren- und Festgäste sind der Einladung gefolgt und haben sich im Festzelt vor dem Dorfgemeinschafts- und Feuerwehrhaus Mühldorf zur Eröffnungsfeier eingefunden, allen voran Landesrätin Mag. Barbara Schwarz in Vertretung von Landes-

hauptmann Dr. Erwin Pröll. Als weitere Ehren- gäste konnte Bgm. Ing. Manfred Hackl Frau Bezirks- hauptmann HR Dr. Elfriede Mayrhofer, KR

Mag. Erwin Hameseder, Obmann Raiffeisen-Holding Wien-Niederösterreich und den Militärkommandanten von Niederösterreich, Brigadier Mag. Rudolf Striedinger, begrüßen.

Auch zahlreiche Bürgermeister und Vizebürgermeister von Gemeinden aus der Region, allen voran Vzbgm. Rupert Donabaum aus Spitz, wohnen der Eröffnungsfeier bei.

Landesrätin Mag. Barbara Schwarz brachte in ihrer Ansprache zum Ausdruck, dass das Land NÖ das SpitzerGraben Fest als Vorzeigemodell für eine erfolgreiche Zusammenarbeit von Gemeinden betrachtet. Immerhin ziehen rund 35 Betriebe aus dem Spitzer Graben an einem Strang, Freundschaft und ein Miteinander herrschen dabei vor.



v.l.n.r.: Manuel Ortega, Alexandra Lexer, Inge Winder-Holcik und Bgm. Ing. Manfred Hackl

KR Mag. Erwin Hameseder betonte in seiner Ansprache die Verbundenheit von Raiffeisen mit der Region. Daher ist es für ihn auch selbstverständlich, diese tolle Veranstaltung zu unterstützen.

Bgm. Ing. Manfred Hackl bedankte sich besonders beim Amtsleiter der Gemeinde Spitz, Norbert Notz, sowie bei den Mitarbeiterinnen der Mühldorfer Gemeindestube, die mit ihrem Organisationsgeschick zum Gelingen des SpitzerGraben Festes wesentlich beigetragen haben.



Militärmusik Niederösterreich

SPITZERGRABEN FEST 2013



v.l.n.r.: Brigadier Mag. Rudolf Striedinger, Bezirkshauptmann HR Dr. Elfriede Mayrhofer, Spitzer Vizebgm. Rupert Donabaum, Bgm. Ing. Manfred Hackl, LR Mag. Barbara Schwarz und KR Mag. Erwin Hameseder

Zahlreiche Initiativen und Veranstaltungen umrahmten das Spitzergraben Fest 2013:

Angefangen von den kulinarischen Highlights wie Weinver-

kostung, Schaudestillation, regionalen Spezialitäten im Festzelt Mühldorf als auch im Winzerdorf Gut am Steg bis hin zum Kindererlebnisdorf mit Riesenrutsche und

Kinderschminken in Elsam. Einen tollen Blick über den Spitzer Graben aus der Vogelperspektive wurde mit den Publikumsfahrten mit dem Kran der Firma Schütz geboten.

“Die Marktgemeinde Mühldorf dankt allen Sponsoren des Spitzergraben Festes für die Unterstützung.”

Ein gemeinsames Volksliedersingen mit Margit Haidl und dem Akkordeonspieler Reinhard Schuster wurde heuer erstmals im Café Stummvoll veranstaltet.

Die Ausstellungsreihe Struktur & Organismus in Kausl's Marillengarten samt Führungen deckte den Kulturteil des Festes ab.

Ein Infostand für next bike, Elektrofahräder und ein Elektroauto zum Probefahren rundeten das Angebot ab.



Erstmals wurde heuer auch ein Radpass-Gewinnspiel durchgeführt, das bei den Besuchern des Festes regen Anklang fand.

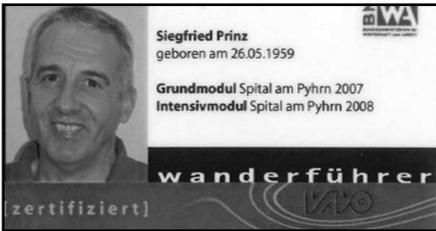
Startschuss für das Gewinnspiel war die gemeinsame Radtour der Bürgermeister von Spitz und Mühldorf vom Winzerdorf Gut am Steg ins Marillendorf Mühldorf.

Preise und Gewinner:

1. Preis: 2 Übern. für 2 Pers. im Weinhotel Wachau, Spitz
Helga Hetzer aus Schwindegg Deutschland
2. Preis: 1 Übern. für 2 Pers. auf Burg Oberranna
Evelyn Schmidt aus Horn
3. Preis: 1 Übern. für 2 Pers. im Gasthof Siebenhandl
Johann Gruber aus Bergland



**AUF, AUF DIE WADL´N - WANDERTIPP
YSPERKLAMM**



Ausgangspunkt ist der Forellenhof in der Ysperklamm (Kammerbach / Altenmarkt).

Bei der Wanderung durch die Ysperklamm braucht man nicht viel beschreiben.

Es geht den markierten Weg immer der Ysper entlang, der ca. 1,5 km lang ist. Man geht dabei über viele Stufen, Brücken und Stege ca. 300 hm bergan, wo dann ein Infohäuschen steht, und wo man eine kurze Rast machen kann.

Runter geht's über eine

Forststrasse in Richtung Kronreith, wobei man vor Kronreith nach rechts abbiegt (ist beschildert), die Ysper quert und dem Weg bis zu einem Forstweg folgt. Dieser führt einem dann wieder zurück zum Forellenhof.

Die Wanderung ist 3,5 km lang, man überwindet ca. 300 hm und braucht dafür gemütliche 2 Stunden.

Ich wünsche Euch eine schöne Wanderung.

Euer Sigi



WADO KARATE MÜHLDORF

Alljährlich starten wir nach der Sommerpause auch heuer wieder mit einem Anfängerkurs, welcher nicht nur für Kinder und Jugend-

liche, sondern im speziellen auch für Erwachsene jeden Alters ausgerichtet ist.

Unser ausgewogenes Körpertraining umfasst Stabilität, Dehnung, Kräftigung und Beweglichkeit sowie Koordination und Konzentration. Schon die ersten Trainingseinheiten zeigen die ersten Veränderungen im gewohnten Alltagsbefinden jedes Einzelnen. Bessere Beweglichkeit und Kräftigung der Muskulatur schafft nicht nur bei Kindern und jungen Menschen ein erhöhtes Ausmaß an mehr Spaß und Selbstsicherheit im Alltag.

Auch Erwachsene finden durch das kontinuierliche wöchentliche Training, bei dem Verspannungen und altersbedingten Bewegungseinschränkungen entgegengewirkt wird, wieder zu erhöhter Lebensfreude.

Kursbeginn war zwar bereits, aber ein Einstieg ist bis 7. Oktober 2013 noch möglich (immer montags, 19:00 Uhr, Turnsaal der Volksschule Niederranna).

Gerald Kramer

Gartenbauschule Langenlois

Tag der offenen Tür
Samstag 5. Oktober 9-17 Uhr

GärtnerIn LandschaftsgärtnerIn FloristIn
Grüne Berufe mit vielen Seiten!



Am Rosenhügel 15, 3550 Langenlois
LANGENLOIS www.gartenbauschule.at



INFORMATIONEN ZUR NATIONALRATSWAHL 2013



NATIONALRATSWAHL 2013

Eine Information des Bundesministeriums für Inneres

WAHLTAG IST DER 29. SEPTEMBER 2013



- Wahlberechtigt ist, wer spätestens am Wahltag (29. September 2013) 16 Jahre alt wird und
- am Stichtag (9. Juli 2013) österreichische Staatsbürgerin oder österreichischer Staatsbürger mit Hauptwohnsitz in Österreich ist oder
 - Auslandsösterreicherin oder Auslandsösterreicher (Hauptwohnsitz im Ausland) und in die Wählerverzeichnis einer österreichischen Gemeinde eingetragen ist.

Wählen können Sie

- im Wahllokal in der Gemeinde Ihres Hauptwohnsitzes. Werden Sie voraussichtlich nicht im Wahllokal wählen können, so beantragen Sie bitte gleich Ihre Wahlkarte;
- mit Wahlkarte im Inland: Mit Ihrer Wahlkarte wählen Sie im Inland je nach Wunsch in einem dafür vorgesehenen Wahllokal in Österreich, vor einer „fliegenden Wahlbehörde“ (sie kommt zu Ihnen, wenn Sie bettlägerig, geh- oder transportunfähig sind) oder – portofrei – mittels Briefwahl;
- mit Wahlkarte im Ausland: Mit der Wahlkarte können Sie Ihre Stimme per Briefwahl – portofrei – abgeben.

VORZUGSSTIMMEN-WAHLRECHT (Richtiges Ausfüllen des Stimmzettels)

- Für die Wahl der Partei:
- Kreis mit Kreuz markieren
- Für die Vergabe einer Vorzugsstimme auf dem Bundeswahlvorschlag:
- Namen und/oder
- Reihennummer eintragen
- Für die Vergabe einer Vorzugsstimme auf dem Landeswahlvorschlag:
- Namen und/oder
- Reihennummer eintragen
- Für die Vergabe einer Vorzugsstimme im Regionalwahlkreis:
- mit Kreuz markieren



Nähere Informationen unter: Hotline 0800-202220
(Montag bis Freitag 7.30 – 17.00 Uhr)

www.nrwahl2013.at

WAHLLOKALE UND WAHLZEITEN

Für den **Wahlsprengel I (Mühldorf)** mit dem Wahllokal **Gemeindeamt**, Markt 13, wurde die Wahlzeit am Wahltag von **08:00 Uhr bis 15:00 Uhr** festgelegt.

Für den **Wahlsprengel II (Trandorf)** mit dem Wahllokal **Bildungshaus Trandorf**, Dorfstraße 13, wurde die Wahlzeit von **08:00 Uhr bis 14:00 Uhr** festgelegt.

In beiden Sprengeln werden Wahlkartenwähler zugelassen.

DER NEUE BILDUNGS- KALENDER IST DA



Im **Bildungskalender Herbst 2013** der **Lernenden Region Südliches Waldviertel - Nibelungengau** finden Sie viele Kurse, Vorträge, Seminare und Workshops zu den verschiedensten Themen. Der halbjährliche **Bildungskalender** wird mit den Bildungsanbietern der Region und der Volkshochschule Südliches Waldviertel gemeinsam erarbeitet.

Für Fragen und nähere Informationen steht Ihnen das Team der VHS gerne zur Verfügung.

KURSE IN MÜHLDORF:

Naturschule | Natur im Garten - ein Paradies zum Bleiben:

Kursleiter: Mag. Bernhard Haidler

Ort: GH Siebenhandl

Termin: DO 21.11.13, ab 19:00 Uhr

Anmeldung wird erbeten unter Tel 07415/ 6760-30

Sprachkurse auf Anfrage

EDV-Kurse auf Anfrage



Hauptstraße 9,
3683 Yspertal

Tel.: (0 74 15) 67 67 - 30
volkshochschule.swv@wavenet.at

www.volkshochschule.swv.at
www.facebook.com/VHSSuedlichesWaldviertel



Die Wettkampfgruppe Trandorf 1 bedankt sich recht herzlich bei Herrn DI Dieter Nusterer der Fa. Zieritz+Partner für das Sponsoring von „Softshell-Wettkampfbjacken“.

34. ERNTEFEST DER FF TRANDORF 23.08. - 25.08.2013

Traditionell, eine Woche vor Schulbeginn, veranstaltete die Freiwillige Feuerwehr Trandorf ihr alljährliches Erntefest im Festzelt und Feuerwehrhaus.

Für Speis und Trank sowie gute Unterhaltung an den diversen Bars wurde bestens gesorgt.

Am Freitag, dem 23.08, gaben "Die Jungen Zillertaler" zur "Partynacht in Trachtenpracht" ein stimmungsvolles Konzert.

Samstags brachte "EGON7" aus der Steiermark in bekannter Manier das volle Festzelt zum Toben.

mit vier Gruppen in den Bewerb.

Für unsere "Oldies" Trandorf 1 war diesmal in der Vorrunde Schluss. Sie platzierten sich knapp vor unseren Kameraden aus Mühldorf auf dem 17. Platz. Trandorf 2 und 3 verloren Ihre



Freitags bei den "Jungen Zillertalern"



Sieger 9. Erntecup 2013: 2. Platz Raxendorf1;
1. Platz Sperkental 1; 3. Platz Heiligenblut 1

Nach der Feldmesse am Sonntag umrahmte die mittlerweile schon treue Musikkapelle Mühldorf den anschließenden Frührschoppen. Bei der Tombola wurden viele wertvolle Preise verlost. Danach sorgten die "DONAUPRINZEN" für tolle Unterhaltung.

Am Samstagnachmittag fand zum 9. und letzten Mal unser Erntecup, der in Form eines Parallelkuppelbewerbes ausgetragen wurde, und immer sehr gern von unseren Gästen besucht wird, statt. Dabei kämpften die Gruppen gegeneinander und gegen die Zeit, die mittels Lichtschranken ausgelöst wurde.

21 Gruppen stellten ihr Können unter Beweis und kämpften um 8 Pokale sowie um den begehrten Wanderpreis. Um 15:30 Uhr startete der Bewerb und Kommentator Lukas Mottl bat die ersten Gruppen auf die Bahnen. Unsere Wehr ging

Viertelfinalläufe und mussten sich mit Platz 7 bzw. 5 begnügen.

Trandorf 4 unterlag schließlich im Halbfinale Raxendorf 1 und wurde 4.

Als Sieger und somit Gewinner des Wander-

pokals konnte sich in Rekordzeit von 14,49 Sek. die Gruppe aus Sperkental vor Raxendorf 1 küren. Unsere Nachbarn aus Heiligenblut belegten den guten 3. Platz.

Bei der Gesamtwertung zur diesjährigen Süwa-Trophy ging als Sieger die Gruppe Niederrussbach 1 mit 169 Punkten hervor. Trandorf 2 erreichte den hervorragenden 2. Platz vor Raxendorf 1.

Bei der anschließenden Siegerehrung konnten die Siegergruppen die Trophäen sowie Gutscheine im Gesamtwert von € 800,-, gesponsert vom Feuerwehrausrüster Thennemayer aus Hürm, entgegennehmen.

Die FF Trandorf bedankt sich für den zahlreichen Besuch und vor allem bei allen freiwilligen Helfern und Helferinnen!

Der Reinerlös dient zum Ankauf eines Mannschaftstransporters und technischem Gerät!

Stefan Rupf



SüWa-Trophy Siegergruppen: 2. Platz Trandorf 2;
1. Platz Niederrussbach1; 3. Platz Raxendorf 1